

УТВЕРЖДАЮ

ООО «МЕТИЗ ИМПЭКС»



Ермалюк Я.В.
2011 г.

Инструкция по применению

Изделия протезно-ортопедические: стельки, полустельки, приспособления вкладные корригирующие (см. Приложение на 1 листе)

Соответствует требованиям национальных стандартов:
и технической документации изготовителя
ГОСТ Р ИСО 10993

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв.	Инв. № дуб.	Подпись и дата

2011

Приспособление реабилитационное CP01 , CP02, CP03

Инструкция по использованию и хранению.

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, оказанное продукции Orliman. Вы приобрели изделие высокого качества и большого медицинского значения. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, свяжитесь с Вашим лечащим врачом, ортопедом или обратитесь в наш отдел по работе с клиентами. Компания Orliman ценит Ваш выбор и желает Вам скорейшего выздоровления!

Положение

Данные изделия соответствуют требованиям Директивы Евросоюза 2007/47/CE (RD. 1591/2009). Для минимизации всех возможных рисков был проведен анализ (UNE EN ISO 14971). Все необходимые испытания были проведены в соответствии с Европейским положением по протезам и ортезам UNE 22523.

Показания

После операций на стопе и пальцах, в случаях осложнений венозного оттока (отеки), когда обычная обувь не может быть использована.

Подгонка ортеза:

Данное изделие должно быть отрегулировано техником, либо в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Для достижения большего терапевтического результата при различных отклонениях, а также для продления срока службы и эффективности изделия, необходимо подобрать правильный размер, подходящий пациенту (в комплекте прилагается таблица размеров с эквивалентом в сантиметрах). Повышенная компрессия может вызвать непереносимость, следовательно, рекомендуется подобрать оптимальные для Вас регулировки.

Для подгонки изучите следующую информацию

Выбор размера производится с учетом послеоперационных перевязочных материалов и размера обуви пациента (оба аспекта играют роль при выборе размера). Наденьте обувь, убедитесь, что пятка сидит плотно, затем закройте подъем стопы и отрегулируйте застежки-липучки для обеспечения лучшей поддержки и стабильности обуви. В передней части пальцы не должны находиться за краем обуви, и желательно оставлять расстояние в 2-3 см.

Меры предосторожности:

Материал, из которого изготовлено изделие, является легко воспламеняющимся. Не подвергайте изделие ситуациям, когда оно может воспламениться. В случае если это произошло, немедленно снимите его и примите все необходимые меры, чтобы потушить пламя.

Используемые для изготовления изделия материалы гипоаллергенны, тем не менее, нельзя на 100% гарантировать, что в определенных случаях они не вызовут аллергическую реакцию. В таком случае, снимите изделие и свяжитесь с врачом, который его прописал.

Рекомендации и предостережения

Данные изделия предназначены только для тех, кому они были прописаны по медицинским показаниям. Личности, не имеющие таковых предписаний, не должны ими пользоваться. Когда изделие не используется, храните его в оригинальной упаковке. При утилизации упаковки и самого изделия строго следуйте правовым нормам Вашей страны. Использование ортеза обуславливается рекомендациями врача, назначившего его, следовательно, он не должен использоваться для каких-либо целей, кроме предписанных. Для обеспечения гарантийных условий учреждение, выдающее протезы должно соблюдать все предписания настоящей инструкции.

Характеристики изделия

Материалы, использованные в производстве, были протестированы, одобрены и отвечают всем европейским требованиям качества. Все изделия производятся из материалов высокого качества и предлагают идеальный комфорт и качество использования. Все изделия обеспечивают поддержку, прочность и компрессию для оптимального лечения тех патологий, для которых они были разработаны.

Рекомендации по хранению и уходу

Застегните застежки «липучки» (если такие имеются), чистите вручную влажной тканью с нейтральным мылом. Для сушки ортеза используйте сухое полотенце, чтобы впитать большую часть влаги и оставьте сушиться при комнатной температуре. Нельзя вешать, гладить и подвергать воздействию прямых источников тепла, таких как плиты, обогреватели, радиаторы, солнечные лучи и т.д. Во время использования или чистки не применяйте спиртосодержащие жидкости, мази и растворители. Если ортез тщательно не высушить, то остатки моющих средств могут раздражать кожу и портить изделие.

Гарантии

Orliman, S.L. дает гарантию на все изделия, при условии, что их изначальная конфигурация не была подвергнута внешнему воздействию или каким-либо изменениям. Компания не дает гарантию на изделия, которые были изменены вследствие неправильного использования, поломки или дефектов любого характера. При обнаружении дефектов или аномалий любого характера, пожалуйста, свяжитесь с компанией, в которой Вы приобрели изделие, с целью обмена. Мы, в Orliman, ценим доверие, оказанное нашей продукцией и желаем Вам скорейшего выздоровления.

Стельки-разгрузочные PL-700F, PL-701F, PL-750, PL-750F, PL-755, PL-755F

Инструкция по использованию и хранению.

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, оказанное продукции Orliman. Вы приобрели изделие высокого качества и большого медицинского значения. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, свяжитесь с Вашим лечащим врачом, ортопедом или обратитесь в наш отдел по работе с клиентами. Компания Orliman ценит Ваш выбор и желает Вам скорейшего выздоровления!

Особенности:

Ультратонкий гибкий силикон. Поддержка стопы и облегчение давления на чувствительный мысок и пятку.

Для моделей PL-700F, PL-701F, PL-750F, PL-755F Поверхность облицована гипоаллергенной полиэстеровой тканью для предотвращения размножения бактерий.

Назначение:

Применяются в случае боли/усталости в ступнях. Метатарзалгия и талалгия. Облегчение болей в связках и сухожилиях (тендинит). Боль и ревматизм нижних конечностей. Применяются при чувствительных стопах и для занятий спортом.

Состав:

Для моделей PL-700F, PL-701F, PL-750F, PL-755F

100% ультратонкий силикон. Полиэстер.

Для моделей PL-750, PL-755

100% ультратонкий силикон.

Применение:

1. Выберите правильный размер стельки в соответствии с размером ноги.
2. Если стельки окажутся большего размера, чем обувь, то обрежьте их с переднего края до нужного размера.
3. Вставьте стельки в обувь (R-правая, L-левая).
4. Пожалуйста, помните: Вам может понадобиться походить 2-3 дня со стельками, прежде чем они станут действительно удобными.

Указания по уходу:

Стирайте стельки вручную, используя мягкий стиральный порошок при температуре воды 30-40 градусов.

Гарантии

Orliman, S.L. дает гарантию на все изделия, при условии, что их изначальная конфигурация не была подвергнута внешнему воздействию или каким-либо изменениям. Компания не дает гарантию на изделия, которые были изменены в следствие

неправильного использования, поломки или дефектов любого характера. При обнаружении дефектов или аномалий любого характера, пожалуйста, свяжитесь с компанией, в которой Вы приобрели изделие, с целью обмена. Мы, в Oglipap, ценим доверие, оказанное нашей продукцией и желаем Вам скорейшего выздоровления.

Полустельки – разгрузочные PL-760, PL-760F, TL-601, TL-611, TL-612, TL-613, TL-617-05, TL-617-10, TL-618F

Инструкция по использованию и хранению.

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, оказанное продукции Orliman. Вы приобрели изделие высокого качества и большого медицинского значения. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, свяжитесь с Вашим лечащим врачом, ортопедом или обратитесь в наш отдел по работе с клиентами. Компания Orliman ценит Ваш выбор и желает Вам скорейшего выздоровления!

Положение

Данные изделия соответствуют требованиям Директивы Евросоюза 2007/47/CE (RD. 1591/2009). Для минимизации всех возможных рисков был проведен анализ (UNE EN ISO 14971). Все необходимые испытания были проведены в соответствие с Европейским положением по протезам и ортезам UNE 22523.

Показания:

Модели TL-601, TL-611, TL-612, TL-613, TL-617-05, TL-617-10, TL-618F показаны при: для облегчения талалгии (пяточная невралгия), бурсита пятки и тендинита ахиллесова сухожилия (абсорбция ударов). Известковая шпора (срединная или боковая).

Модели PL-760, PL-760F показаны при: талалгия (пяточная невралгия), бурсит, метатарзальная невралгия, известковая шпора, диабетическая стопа, подошвенный фасцит, болезненная или усталая ступня, жалобы при занятиями спортом.

Состав:

Для моделей PL-760F, TL-618F

100% ультратонкий силикон. Полиэстер.

Для моделей TL-601, TL-611, TL-612, TL-613, TL-617-05, TL-617-10, PL-760

100% ультратонкий силикон.

Подгонка:

Данное изделие должно быть отрегулировано техником, либо в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Для достижения большего терапевтического результата при различных отклонениях, а также для продления срока службы и эффективности изделия, необходимо подобрать правильный размер, подходящий пациенту (в комплекте прилагается таблица размеров с эквивалентом в сантиметрах). Повышенная компрессия может вызвать непереносимость, следовательно, рекомендуется подобрать оптимальные для Вас регулировки.

Для подгонки изучите следующую информацию

Выберите правильный размер.

1. Поместите изделие под каждую ступню, если не предписано врачом иначе. Рекомендуется использование свободной обуви и носков. Вам может понадобиться походить 2-3 дня с изделием, прежде чем они станут действительно удобными.

Меры предосторожности:

Материал, из которого изготовлено изделие, является легко воспламеняющимся. Не подвержайте изделие ситуациям, когда оно может воспламениться. В случае, если это произошло, немедленно снимите его и примите все необходимые меры, чтобы потушить пламя.

Используемые для изготовления изделия материалы гипоаллергенны, тем не менее, нельзя на 100% гарантировать, что в определенных случаях они не вызовут аллергическую реакцию. В таком случае, снимите изделие и свяжитесь с врачом, который его прописал.

Рекомендации и предостережения

Когда изделие не используется, храните его в оригинальной упаковке. При утилизации упаковки и самого изделия строго следуйте правовым нормам Вашей страны. Использование изделия обуславливается рекомендациями врача, назначившего его, следовательно, оно не должно использоваться для каких-либо целей, кроме предписанных.

Характеристики изделия

Материалы, использованные в производстве, были протестированы, одобрены и отвечают всем европейским требованиям качества. Все изделия производятся из материалов высокого качества и предлагают идеальный комфорт и качество использования. Все изделия обеспечивают поддержку, прочность и компрессию для оптимального лечения тех патологий, для которых они были разработаны.

Рекомендации по хранению и уходу

Чистите вручную влажной тканью с нейтральным мылом. Для сушки используйте сухое полотенце, чтобы впитать большую часть влаги и оставьте сушиться при комнатной температуре. Нельзя вешать, гладить и подвергать воздействию прямых источников тепла, таких как плиты, обогреватели, радиаторы, солнечные лучи и т.д. Во время использования или чистки не применяйте спиртосодержащие жидкости, мази и растворители. Если изделие тщательно не высушить, то остатки моющих средств могут раздражать кожу и портить изделие.

Гарантии

Orliman, S.L. дает гарантию на все изделия, при условии, что их изначальная конфигурация не была подвергнута внешнему воздействию или каким-либо изменениям. Компания не дает гарантию на изделия, которые были изменены вследствие неправильного использования, поломки или дефектов любого характера. При обнаружении дефектов или аномалий любого характера, пожалуйста, свяжитесь с компанией, в которой Вы приобрели изделие, с целью обмена. Мы, в Orliman, ценим доверие, оказанное нашей продукцией и желаем Вам скорейшего выздоровления.

Межпальцевый разделитель GL-100, GL-101

Инструкция по использованию и хранению.

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, оказанное продукции Orliman. Вы приобрели изделие высокого качества и большого медицинского значения. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, свяжитесь с Вашим лечащим врачом, ортопедом или обратитесь в наш отдел по работе с клиентами. Компания Orliman ценит Ваш выбор и желает Вам скорейшего выздоровления!

Назначение:

Применяется для разделения скрещивающихся пальцев ног. Разделитель изготовлен из нетоксичного, гипоаллергенного, дерматологически проверенного, вязкоупругого полимергеля *Sofy-plant® gel*.

Состав: Полимергель .

Применение:

1. Вставьте разделитель между большим и вторым пальцами ног.
2. Пожалуйста, помните: Вам может понадобиться походить 2-3 дня с разделителями, прежде чем они станут действительно удобными.

Указания по уходу:

Стирайте изделие вручную, используя мягкий стиральный порошок или мыло при температуре воды 30-40 градусов. Сушить при комнатной температуре.

Гарантии

Orliman, S.L. дает гарантию на все изделия, при условии, что их изначальная конфигурация не была подвергнута внешнему воздействию или каким-либо изменениям . Компания не дает гарантию на изделия, которые были изменены в следствие неправильного использования, поломки или дефектов любого характера. При обнаружении дефектов или аномалий любого характера, пожалуйста, свяжитесь с компанией, в которой Вы приобрели изделие, с целью обмена. Мы, в Orliman, ценим доверие, оказанное нашей продукции и желаем Вам скорейшего выздоровления.

Приспособление корректирующее GL-410, GL-420

Инструкция по использованию и хранению.

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, оказанное продукции Orliman. Вы приобрели изделие высокого качества и большого медицинского значения. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, свяжитесь с Вашим лечащим врачом, ортопедом или обратитесь в наш отдел по работе с клиентами. Компания Orliman ценит Ваш выбор и желает Вам скорейшего выздоровления!

Назначение:

Гелевые пластины изготовлены из нетоксичного, гипоаллергенного, дерматологически проверенного, вязкоупругого полимергеля *Sofy-plant® gel*. Предназначен для защиты от давления и трения на болезненный участок.

Состав: Полимергель .

Применение:

1. Необходимо ножницами отрезать нужную Вам для использования длину.

Указания по уходу:

Стирайте изделие вручную, используя мягкий стиральный порошок или мыло при температуре воды 30-40 градусов. Сушить при комнатной температуре.

Гарантии

Orliman, S.L. дает гарантию на все изделия, при условии, что их изначальная конфигурация не была подвергнута внешнему воздействию или каким-либо изменениям . Компания не дает гарантию на изделия, которые были изменены в следствие неправильного использования, поломки или дефектов любого характера. При обнаружении дефектов или аномалий любого характера, пожалуйста, свяжитесь с компанией, в которой Вы приобрели изделие, с целью обмена. Мы, в Orliman, ценим доверие, оказанное нашей продукции и желаем Вам скорейшего выздоровления.

Стельки-разгрузочные PL-700F, PL-701F, PL-750, PL-750F, PL-755, PL-755F **Инструкция по использованию и хранению.**

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, оказанное продукции Orliman. Вы приобрели изделие высокого качества и большого медицинского значения. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, свяжитесь с Вашим лечащим врачом, ортопедом или обратитесь в наш отдел по работе с клиентами. Компания Orliman ценит Ваш выбор и желает Вам скорейшего выздоровления!

Особенности:

Ультратонкий гибкий силикон. Поддержка стопы и облегчение давления на чувствительный мысок и пятку.

Для моделей PL-700F, PL-701F, PL-750F, PL-755F Поверхность облицована гипоаллергенной полиэстеровой тканью для предотвращения размножения бактерий.

Назначение:

Применяются в случае боли/усталости в ступнях. Метатарзалгия и талалгия. Облегчение болей в связках и сухожилиях (тендинит). Боль и ревматизм нижних конечностей.

Применяются при чувствительных стопах и для занятий спортом.

Состав:

Для моделей PL-700F, PL-701F, PL-750F, PL-755F

100% ультратонкий силикон. Полиэстер.

Для моделей PL-750, PL-755

100% ультратонкий силикон.

Применение:

1. Выберите правильный размер стельки в соответствии с размером ноги.
2. Если стельки окажутся большего размера, чем обувь, то обрежьте их с переднего края до нужного размера.
3. Вставьте стельки в обувь (R-правая, L-левая).
4. Пожалуйста, помните: Вам может понадобиться походить 2-3 дня со стельками, прежде чем они станут действительно удобными.

Указания по уходу:

Стирайте стельки вручную, используя мягкий стиральный порошок при температуре воды 30-40 градусов.

Гарантии

Orliman, S.L. дает гарантию на все изделия, при условии, что их изначальная конфигурация не была подвергнута внешнему воздействию или каким-либо изменениям. Компания не дает гарантию на изделия, которые были изменены в следствие

неправильного использования, поломки или дефектов любого характера. При обнаружении дефектов или аномалий любого характера, пожалуйста, свяжитесь с компанией, в которой Вы приобрели изделие, с целью обмена. Мы, в Ogliman, ценим доверие, оказанное нашей продукцией и желаем Вам скорейшего выздоровления.

Полустельки – разгрузочные PL-760, PL-760F, TL-601, TL-611, TL-612, TL-613, TL-617-05, TL-617-10, TL-618F

Инструкция по использованию и хранению.

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, оказанное продукции Orliman. Вы приобрели изделие высокого качества и большого медицинского значения. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, свяжитесь с Вашим лечащим врачом, ортопедом или обратитесь в наш отдел по работе с клиентами. Компания Orliman ценит Ваш выбор и желает Вам скорейшего выздоровления!

Положение

Данные изделия соответствуют требованиям Директивы Евросоюза 2007/47/CE (RD. 1591/2009). Для минимизации всех возможных рисков был проведен анализ (UNE EN ISO 14971). Все необходимые испытания были проведены в соответствии с Европейским положением по протезам и ортезам UNE 22523.

Показания:

Модели TL-601, TL-611, TL-612, TL-613, TL-617-05, TL-617-10, TL-618F показаны при: для облегчения талалгии (пяточная невралгия), бурсита пятки и тендинита ахиллеса сухожилия (абсорбция ударов). Известковая шпора (срединная или боковая).

Модели PL-760, PL-760F показаны при: талалгия (пяточная невралгия), бурсит, метатарзальная невралгия, известковая шпора, диабетическая стопа, подошвенный фасцит, болезненная или усталая ступня, жалобы при занятиями спортом.

Состав:

Для моделей PL-760F, TL-618F

100% ультратонкий силикон. Полиэстер.

Для моделей TL-601, TL-611, TL-612, TL-613, TL-617-05, TL-617-10, PL-760

100% ультратонкий силикон.

Подгонка:

Данное изделие должно быть отрегулировано техником, либо в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Для достижения большего терапевтического результата при различных отклонениях, а также для продления срока службы и эффективности изделия, необходимо подобрать правильный размер, подходящий пациенту (в комплекте прилагается таблица размеров с эквивалентом в сантиметрах). Повышенная компрессия может вызвать непереносимость, следовательно, рекомендуется подобрать оптимальные для Вас регулировки.

Для подгонки изучите следующую информацию

Выберите правильный размер.

1. Поместите изделие под каждую ступню, если не предписано врачом иначе. Рекомендуется использование свободной обуви и носков. Вам может понадобиться походить 2-3 дня с изделием, прежде чем они станут действительно удобными.

Меры предосторожности:

Материал, из которого изготовлено изделие, является легко воспламеняющимся. Не подвержайте изделие ситуациям, когда оно может воспламениться. В случае, если это произошло, немедленно снимите его и примите все необходимые меры, чтобы потушить пламя.

Используемые для изготовления изделия материалы гипоаллергенны, тем не менее, нельзя на 100% гарантировать, что в определенных случаях они не вызовут аллергическую реакцию. В таком случае, снимите изделие и свяжитесь с врачом, который его прописал.

Рекомендации и предостережения

Когда изделие не используется, храните его в оригинальной упаковке. При утилизации упаковки и самого изделия строго следуйте правовым нормам Вашей страны. Использование изделия обуславливается рекомендациями врача, назначившего его, следовательно, оно не должно использоваться для каких-либо целей, кроме предписанных.

Характеристики изделия

Материалы, использованные в производстве, были протестированы, одобрены и отвечают всем европейским требованиям качества. Все изделия производятся из материалов высокого качества и предлагают идеальный комфорт и качество использования. Все изделия обеспечивают поддержку, прочность и компрессию для оптимального лечения тех патологий, для которых они были разработаны.

Рекомендации по хранению и уходу

Чистите вручную влажной тканью с нейтральным мылом. Для сушки используйте сухое полотенце, чтобы впитать большую часть влаги и оставьте сушиться при комнатной температуре. Нельзя вешать, гладить и подвергать воздействию прямых источников тепла, таких как плиты, обогреватели, радиаторы, солнечные лучи и т.д. Во время использования или чистки не применяйте спиртосодержащие жидкости, мази и растворители. Если изделие тщательно не высушить, то остатки моющих средств могут раздражать кожу и портить изделие.

Гарантии

Orliman, S.L. дает гарантию на все изделия, при условии, что их изначальная конфигурация не была подвергнута внешнему воздействию или каким-либо изменениям. Компания не дает гарантию на изделия, которые были изменены вследствие неправильного использования, поломки или дефектов любого характера. При обнаружении дефектов или аномалий любого характера, пожалуйста, свяжитесь с компанией, в которой Вы приобрели изделие, с целью обмена. Мы, в Orliman, ценим доверие, оказанное нашей продукцией и желаем Вам скорейшего выздоровления.

Приспособления разгрузочные PS-17, PS-20, PS-22, PS-18, PS-19, PS-21, PS-23, GL-300 **Инструкция по использованию и хранению.**

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, оказанное продукции Orliman. Вы приобрели изделие высокого качества и большого медицинского значения. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, свяжитесь с Вашим лечащим врачом, ортопедом или обратитесь в наш отдел по работе с клиентами. Компания Orliman ценит Ваш выбор и желает Вам скорейшего выздоровления!

Назначение:

Применяются в случае боли/усталости в ступнях. Облегчение при ношении обуви на каблуках.

Состав:

Для модели GL-300

Полимергель .

Для моделей PS-17, PS-20, PS-22, PS-18, PS-19, PS-21, PS-23

100% ультратонкий силикон.

Применение:

Для модели GL-300

14. Выберите правильный размер в соответствии с размером ноги.

15. Пожалуйста, помните: Вам может понадобиться походить 2-3 дня с изделием, прежде чем они станут действительно удобными.

Для моделей PS-17, PS-20, PS-22, PS-18, PS-19, PS-21, PS-23

1. Прикрепите изделие в обувь, с помощью липкого слоя.

2. Пожалуйста, помните: Вам может понадобиться походить 2-3 дня с изделием, прежде чем они станут действительно удобными.

Указания по уходу:

Стирайте изделие вручную, используя мыло при температуре воды 30-40 градусов.

Гарантии

Orliman, S.L. дает гарантию на все изделия, при условии, что их изначальная конфигурация не была подвергнута внешнему воздействию или каким-либо изменениям. Компания не дает гарантию на изделия, которые были изменены в следствие неправильного использования, поломки или дефектов любого характера. При обнаружении дефектов или аномалий любого характера, пожалуйста, свяжитесь с компанией, в которой Вы приобрели изделие, с целью обмена. Мы, в Orliman, ценим доверие, оказанное нашей продукции и желаем Вам скорейшего выздоровления.

ВСЕГО ПРОНУМЕРОВАНО,
ПРОШНУРОВАНО И
СКРЕПЛЕНО ПЕЧАТЬЮ

14 ЛИСТА (ОВ)

